



3 1761 11701255 9

CA1  
SS170  
-013


# **OBSERVANCE OF HUMAN RIGHTS DAY**

**December 10, 1992**

**The 44th Anniversary of the Universal  
Declaration of Human Rights**

## **REPORT OF CANADA**





Digitized by the Internet Archive  
in 2023 with funding from  
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761117012559>

## FOREWORD

December 10, 1992 marked the 44th anniversary of the adoption of the Universal Declaration of Human Rights, by the United Nations General Assembly, on December 10, 1948.

As in previous years, in 1992, Human Rights Day was marked in Canada by numerous activities organized by governments and many community groups.

This report was prepared by the Canadian Government, in co-operation with provincial and territorial governments, to provide an account of these activities to the United Nations.

The report is published in Canada for distribution to interested groups and individuals. It pays tribute to those many Canadians who marked this anniversary and to all those who work for the promotion and respect of human rights.

Human Rights Directorate  
Canadian Heritage  
Ottawa, K1A 0M5

December 1993





---

## CONTENTS

---

	<u>Paragraphs</u>	<u>Pages</u>
<b>INTRODUCTION</b>	1 - 3	1
<b>I NATIONAL ACTIVITIES</b>	4 - 26	1 - 5
<b>II ACTIVITIES CARRIED OUT IN THE PROVINCES*</b>	27 - 88	5 - 15
1. Newfoundland	27 - 32	5 - 6
2. Prince Edward Island	33 - 35	6 - 7
3. Nova Scotia	36 - 38	7
4. New Brunswick	39 - 43	7 - 8
5. Québec	44 - 46	8
6. Ontario	47 - 56	9 - 10
7. Manitoba	57 - 64	10 - 12
8. Saskatchewan	65 - 69	12
9. Alberta	70 - 79	12 - 14
10. British Columbia	80 - 88	14 - 15
<b>III ACTIVITIES CARRIED OUT IN THE TERRITORIES</b>	89 - 91	15 - 16
1. Northwest Territories	89 - 90	15 - 16
2. Yukon	91	16

---

\* Geographical order, east to west





---

## INTRODUCTION

---

1. Resolution 423(V), adopted by the General Assembly of the United Nations, invites all states and interested organizations to celebrate the proclamation of the *Universal Declaration of Human Rights* (December 10, 1948) by observing December 10 of each year as Human Rights Day.
2. This report provides brief accounts of activities conducted in Canada to celebrate Human Rights Day in 1992, the 44th anniversary of the *Universal Declaration of Human Rights*. It was prepared in co-operation with provincial and territorial governments, federal departments and agencies and interested non-governmental organizations.
3. Each year, in Canada, activities to mark the anniversary are held by governments, human rights agencies, municipalities, schools and community groups. In 1992, highlights included proclamations of Human Rights Day by governments and municipalities, statements in legislatures, special ceremonies to mark the Day, awarding of human rights prizes, conferences, special citizenship ceremonies and candlelight vigils. The launching of the International Year of the World's Indigenous People was marked on numerous occasions.

---

## I NATIONAL ACTIVITIES

---

### A. Federal government activities

4. As Minister responsible for human rights, the Minister of Multiculturalism and Citizenship invited provincial and territorial ministers responsible for human rights, as well as his colleagues in the House of Commons, to actively promote the celebration of Human Rights Day, December 10, 1992, as an opportunity to reaffirm their commitment to principles of equality and justice.
5. On December 10, the Minister issued a Human Rights Day statement in which he reiterated Canada's responsibility to continue to work towards achieving freedom, justice and equality in Canada and around the world. The statement was distributed to all offices of the Department of Multiculturalism and Citizenship across the country for use in connection with Human Rights Day activities.
6. The Minister wrote to all departmental employees on Human Rights Day, thanking them for their work in helping to meet the objectives of the Department. The Deputy Minister also wrote to all employees, inviting them to participate in Human Rights Day activities and to encourage people around them to participate as well. An electronic message was displayed in the foyer of the Headquarters building and video films on human rights issues were continuously broadcast during the day. Throughout the country, the regional staff of the Department were actively engaged in promoting and supporting regional and local events to recognize Human Rights Day.



7. The Department also chose Human Rights Day to publicize a recently created Plain Language Resource Centre located in its library. The Centre offers assistance in preparing written material in clear and simple language aimed at making government information more easily understandable to all Canadians.

8. A letter sent by the Deputy Minister of Multiculturalism and Citizenship to her colleagues in all federal government departments and agencies stressed the importance and far-reaching nature of the Universal Declaration and encouraged a widespread celebration of Human Rights Day. Many departments and government agencies responded by informing their employees of the significance of December 10. For example, the Department of Communications and the Public Service Commission issued to all their employees an electronic mail message which emphasized the principles of the Universal Declaration in building a more humane and generous society. The Department of Communications further drew attention to Human Rights Day by placing a message on an electronic banner board in the main lobby of its Headquarters Building. The President of the Atlantic Canada Opportunities Agency sent a memorandum to all the staff of the Agency drawing attention to Human Rights Day and to the Universal Declaration.

9. In the House of Commons on December 10, the Parliamentary Secretary to the Secretary of State for External Affairs and other Members of Parliament recognized Human Rights Day in statements and questions, demonstrating a co-operative commitment to fight human rights abuses and injustice at home and abroad. The Minister of Justice chose Human Rights Day to table a bill to amend the *Canadian Human Rights Act*.

10. The Canadian Human Rights Commission organized events and participated in activities throughout the country. At its headquarters, in Ottawa, the Commission marked Human Rights Day by launching a new publication entitled "Know Your Rights". The pictorial booklet, written in very simple language, informs people who have difficulty reading of their rights under the *Canadian Human Rights Act* and how to access the Commission's services. The regional offices, in co-operation with other human rights commissions, schools and interest groups, sponsored a variety of activities, including poster, video and essay contests and conferences on themes relating to human rights. A conference in the Québec Region marked the end of the United Nations Decade for People with Disabilities. The conference was attended by private and public sector employers, unions and community groups. The Ontario Regional Office hosted a Citizenship Court Ceremony at which new Canadians received their Canadian citizenship.

11. The National Film Board of Canada chose December 10 for the Montréal launch of a collection of short animated films based on the *Convention on the Rights of the Child*. The award-winning films, entitled "Rights from the Heart", were a collaborative production of the National Film Board, the Canadian International Development Agency and the departments of Health and Welfare and Multiculturalism and Citizenship.

#### B. Launching of the International Year of the World's Indigenous People

12. On December 10, at the 47th session of the United Nations General Assembly, on behalf of the co-sponsors from all regions of the world, Canada's Minister for External Relations and International Development and Minister of State for Indian Affairs and



Northern Development introduced the commemorative resolution for the International Year of the World's Indigenous People (1993). The Minister referred to the Year's theme "Indigenous People - A New Partnership" which, she said, speaks of change, of progress, in relationships between Indigenous People and the many nations of the international community. She expressed Canada's view that the time was appropriate for the General Assembly to request that the draft Declaration on the Rights of Indigenous People be brought forward in 1993 for initial consideration at the inter-governmental level.

13. The Minister referred to her government's "Native agenda", introduced in the Parliament of Canada in 1990, which focuses on accelerating the settlement of land claims, improving economic and social conditions on reserves, building a new relationship between Aboriginal people and governments, and addressing the needs of Aboriginal people in contemporary Canadian life. The Minister noted that a Royal Commission on Aboriginal People will make recommendations to Parliament on a broad range of economic, social and cultural issues of concern to the Aboriginal peoples of Canada.

14. At the invitation of the United Nations, two Canadian Aboriginal leaders also addressed the General Assembly on the same occasion, i.e. the National Chief of the Assembly of First Nations, Mr. Ovide Mercredi, and Ms. Mary Simon of Inuit Tapirisat of Canada, who spoke on behalf of Inuit Tapirisat of Canada, the Inuit Circumpolar Conference (Canada), the Grand Council of the Crees of Québec, the Métis National Council, the Native Council of Canada/Congress of Aboriginal Peoples, and the International Organization of Indigenous Resource Development.

15. The Government of Canada has made a contribution of \$90,000 to the UN Voluntary Fund for the International Year, including an amount of \$5,000 to help defray the costs of the cultural event held in connection with the opening of the Year by the General Assembly.

16. In Canada, the International Year of the World's Indigenous People was officially launched by the Minister of Indian Affairs and Northern Development at a ceremony held on December 10 at the National Arts Centre in Ottawa. The Minister unveiled the Government of Canada's commemorative poster and opened an exhibit of Aboriginal art. The impressive collection of works by 18 Aboriginal artists was assembled through a Canada-wide poster contest sponsored by the Department of Indian Affairs and Northern Development. The event was the first in a series of activities planned to celebrate the International Year. The Minister said that "1993 will be a pivotal year in increasing the appreciation and understanding of the importance of Indigenous peoples to our country's past, its present and its future".

17. The Department of Indian Affairs and Northern Development marked the launching of the Year at its Headquarters on Human Rights Day. The main activity was the inauguration of its newly constructed Kumik—a traditional place of peace and understanding where Aboriginal Elders share their wisdom and counsel. This Kumik provides a unique place where all employees of the Department—Native and non-Native alike—can sit together to discuss their concerns and to share and appreciate their cultural differences.



18. Opening ceremonies to mark the launching of the International Year took place on December 10 in all parts of the country with special events and activities, including Aboriginal exhibits, dancing and films.

19. On December 8, the In-House Anti-Racism Campaign Committee of Multiculturalism and Citizenship Canada, in co-operation with the Department of the Secretary of State, presented a discussion with the Executive Director of the National Association of Friendship Centres on important issues affecting Canada's Aboriginal peoples and the relevance of 1993, the International Year of the World's Indigenous People.

20. A film of the Canadian novel "Agaguk" by Yves Thériault, which recounts Inuit life in Canada's far north, was launched at the United Nations in New York on December 9 as a prelude to Human Rights Day and to focus on the International Year.

C. Other national activities

21. On the occasion of Human Rights Day, the International Centre for Human Rights and Democratic Development, based in Montréal, presented its first International Freedom Award to the Instituto de Defensa Legal (IDL) of Peru. The Award, in the form of a medal and a cheque for \$30,000, was received by the Director of IDL, Carlos Basombrio Iglesias.

22. VISION TV, a Canadian cable television non-profit corporation dedicated to promoting ethics, spirituality and morality, chose December 10 to air a documentary profile of Canadian John Peters Humphrey, former United Nations Director of Human Rights and one of the original drafters of the Universal Declaration. Through the use of archival newsreel footage and interviews, the documentary, entitled "By His Hand: John Humphrey", traces the story of the creation of the Universal Declaration and pays tribute to John Humphrey's life-time dedication to human rights.

23. The Canadian Association of Independent Living Centres and the Centre for Independent Living in Toronto co-sponsored the world première, on Human Rights Day, of the film "Choices and Rights", a thought-provoking look at the growing Independent Living Movement and the people dedicated to its goals. The one-hour documentary was produced by Disability Network, a journalistic television show produced by people with disabilities, and was filmed in Vancouver during Independence '92, an international congress and exposition created by and for people with disabilities.

24. On December 12, 1992, Montréal was the site of the first gathering of the Unesco Clubs of Canada who chose that day for their gathering to mark the anniversary of the Universal Declaration. This was the second stage of the project "Youth, Human Rights and Democracy—The Role of Unesco Clubs". Participants heard a guest speaker, exchanged ideas on the themes of the project, and prepared their contribution to the International Conference on Education for Human Rights and Democracy held in Montréal in March 1993.

25. The organization ACAT Canada (Action des Chrétiens pour l'Abolition de la Torture—Christian Action for the Abolition of Torture), which operates mainly in Québec, has been organizing activities to mark Human Rights Day for the past three years. Called



"La Fête des droits humains" (Human Rights Day Holiday), the celebration has three components:

- (i) The organization invites people to light a "Candle of Hope" in their window on the night of December 10 to call for a world without violence or torture. Groups are invited to illuminate a "Tree for Life" or "Tree for Peace" the same night.
- (ii) The organization invites participation in its postcard campaign in favour of "children and youth of the street" who are ill-treated, tortured or even killed by police officers or "death squads". In 1992, the campaign was in favour of street children from Rio de Janeiro in Brazil. Some 26,000 cards were distributed.
- (iii) During the week of December 10, a public event is held at noon at the amphitheatre of Place Desjardins in Montréal: songs, mimics, explanation of the ACAT's activities and invitations to participate in the celebration are all part of the event. Some 50 press kits are distributed on that occasion.

The organization reported that its publicity for the first two activities reached its 500 members, 124 non-governmental organizations, 335 secondary schools and 1075 parishes from 12 dioceses. Press releases were sent to various publications.

26. In 1992, the President of the organization wrote to the Secretary-General of the United Nations, inviting him to propose to member states the promotion of the symbolic practices of the "Candle of Hope" and the "Tree of Peace". ACAT Canada also wrote to the Prime Minister of Canada, the Premier of Québec, church leaders and leaders of ecumenical organizations, inviting them to promote this Holiday.

---

## II ACTIVITIES CARRIED OUT IN THE PROVINCES\*\*

---

---

### 1. NEWFOUNDLAND

---

27. The Newfoundland Minister Responsible for Human Rights read a statement in the House of Assembly noting the 44th anniversary of the *Universal Declaration of Human Rights* and drawing attention to the significance of December 10 as Human Rights Day.

28. The Newfoundland Human Rights Commission met in St. John's on December 10 to celebrate the 44th anniversary of the Universal Declaration. The Minister Responsible for Human Rights attended part of the meeting to discuss current issues with Commissioners and staff. Following the meeting, the Commission announced that as of December 10, 1992 it would consider sexual orientation as a prohibited ground of discrimination under the

---

\*\* Geographical order, east to west

Newfoundland *Human Rights Code* and will accordingly accept and investigate complaints alleging such discrimination. This announcement follows a recent court decision which makes it possible for human rights commissions in Canada to take sexual orientation complaints. Sexual orientation is not a protected category in the Newfoundland *Human Rights Code* or the *Canadian Human Rights Act*. In the *Haig and Birch* case, an Ontario judge ruled that the *Canadian Human Rights Act* could not provide less protection than the *Canadian Charter of Rights and Freedoms*. He ordered that the law would have to be read as if sexual orientation were actually written in as a prohibited ground of discrimination.

29. The Commission sponsored a bookmark contest for schoolchildren in grades 5, 6 and 7 and winners were selected on December 10. Certificates were sent to 613 participants, with three winners and three honourable mentions receiving engraved plaques.

30. All outgoing government mail was stamped with the United Nations logo during the week of December 7-11, and a display booth of human rights materials was set up in the Confederation Building. The publication "The Link", distributed to all government offices, carried an article on Human Rights Day and the role of the Human Rights Commission. Letters were sent containing suggested messages for use by cable television stations, radio stations and newspapers with a request that they recognize Human Rights Day on December 10.

31. The Newfoundland and Labrador Human Rights Association, with financial assistance from the federal Department of Multiculturalism and Citizenship, hosted a public forum on December 10, on the subject of how society can deal with complaints and ensure public scrutiny of police actions while fostering a professional law enforcement system. The guest speaker was T. Sher Singh, an Ontario lawyer specializing in issues of law and policing. The event coincided with the introduction of legislation on a provincial police commission.

32. During the month of December, Dominion Stores, a chain of grocery stores, published the International Human Rights logo on their shopping bags.

---

## 2. PRINCE EDWARD ISLAND

---

33. On December 10, the Premier of Prince Edward Island signed a Proclamation for the International Year of the World's Indigenous People in the presence of the Grand Chief of the Micmac Grand Council.

34. A Human Rights Day public lecture was sponsored jointly by the PEI Multicultural Council, the PEI Human Rights Commission, the Community Legal Information Association (CLIA), the federal Department of Multiculturalism and Citizenship and the Royal Canadian Mounted Police. The guest speaker was Rev. O'Gueri Ohanaka, Executive Director of the Black United Front of Nova Scotia, who spoke on the topic of racism. The event was used to launch a series of pamphlets on human rights produced by CLIA in co-operation with the PEI Human Rights Commission and with funding from the Department of Multiculturalism and Citizenship. The pamphlets deal with the human rights legislation, the right of access to



services, facilities and accommodations, equality at work, discrimination in employment, employment standards in PEI, and sexual harassment.

35. In Summerside, the provincial minister responsible for human rights, the PEI Human Rights Commission and the Community Legal Information Association signed a commemorative document for December 10, and the Chairperson of the PEI Human Rights Commission addressed the Rotary Club on December 10 issues.

---

### 3. NOVA SCOTIA

---

36. The Nova Scotia Human Rights Commission invited school boards in the province to enter a poster and/or video contest to commemorate the 44th anniversary of the *Universal Declaration of Human Rights*. Seven school boards participated in the poster contest. Two schools produced a human rights video and one school produced a booklet of poems on racism, entitled "Rights Write".

37. On December 10, a flag raising ceremony was held by the Premier outside of Province House in Halifax, to commemorate Human Rights Day. This was followed by the Human Rights Commission's annual Human Rights Day ceremony which took place at the World Trade and Convention Centre. Celebrations ended with a banquet attended by guests from across the province. During the ceremony, human rights awards were presented by the Chairperson of the Commission to twelve individuals or their representatives. The recipients included former staff of the Commission. They were the first Executive Director, Marvin Schiff, the late Executive Director, Dr. George F. McCurdy, the late Executive Director, Dr. P. Anthony Johnstone, the late Public Education Officer, Dr. Duncan MacNab, the late Public Education Officer, Leslie Sansom, the late Chief Human Rights Officer, Kathir Jeganathan. Other recipients were Delmore "Buddy" Daye, Dr. Donald E. Curren, former Chairperson of the Commission, the late James Richard McEwan, Winifred Mary Milne, Monseigneur Neil Thériault and Cynthia DeBaie. At the ceremony, recognition was given to the schools participating in the poster/video contest. Presentations were made by students from Bridgewater Elementary School and from Sacred Heart Elementary School. A special Citizenship Court Ceremony was held as part of the Human Rights Day ceremonies.

38. On December 8 and 9, the Nova Scotia Human Rights Commission hosted a major human rights conference to commemorate its 25th anniversary, entitled "25 Years in Retrospect—25 Years in Prospect". Topics included "Employment Equity", "Human Rights and the Socio-Economic, Political and Legal Environment", "Human Rights and the Family", "Literacy as a Human Right", "Human Rights and Administrative Law". The Director of the federal Human Rights Directorate presented a paper on basis and challenges in human rights. The conference also drew attention to the *Universal Declaration of Human Rights*.

---

### 4. NEW BRUNSWICK

---

39. Press releases drawing attention to the significance of Human Rights Day were issued by the Premier and the Minister of Advanced Education and Labour who is also Minister

responsible for the Human Rights Commission. As well, the Chairman of the New Brunswick Human Rights Commission issued a Human Rights Day press release.

40. On December 10, 1992, the Human Rights Commission presented its fifth annual Human Rights Award to Dr. Frederick C. Hodges, C.M., a labour leader and human rights activist of Saint John, New Brunswick. The Award, which recognizes outstanding effort, achievement or leadership in promoting human rights in New Brunswick, was presented by the Speaker of the New Brunswick Legislature during a special ceremony held in Saint John. This Award was also given in conjunction with the Commission's twenty-fifth anniversary celebrations.

41. The town of Woodstock issued a declaration in observance of December 10th and displayed a "Human Rights Day" banner in the downtown area. Students in the Woodstock High School Amnesty International Group screened a human rights film and centred discussions around the significance of the International Year of the World's Indigenous People.

42. The Saint John Multicultural Association sponsored a public reception, a flag raising ceremony and featured a guest speaker.

43. In Moncton, on December 10, Amnesty International held a candlelight vigil.

---

## 5. QUÉBEC

---

44. The Québec Human Rights Commission recognized Human Rights Day by awarding the "Prix Droits et Libertés" (Rights and Freedoms Award) which is awarded annually on December 10. This year's recipient was Madame Michèle Rouleau, President of the Native Women's Association of Québec from 1987 to 1992. The Award recognizes outstanding commitment and work in promoting and defending rights and freedoms.

45. The event which marked the announcement of the Rights and Freedoms Award was also the occasion for launching a study entitled "Montréal au pluriel". Carried out by Madame Alberte Ledoyen, a researcher with the Human Rights Commission, the study highlights the ethno-cultural and socio-economic diversity of cultural communities in the Montréal area.

46. Amnesty International's local Branch 51 of Vallée du Richelieu, Québec, recognized Human Rights Day by presenting laminated plaques inscribed with the text of the *Universal Declaration of Human Rights*, to local libraries in Beloeil, St-Bruno and Boucherville. The presentations took place in the presence of the local mayors and library directors. Amnesty's local representative explained the importance which Amnesty International accords to the Universal Declaration and stressed that the local library is an ideal place to promote public awareness of the Declaration.



---

## 6. ONTARIO

---

### Government of Ontario

47. On December 10, 1992, the Minister of Citizenship announced two initiatives in response to recommendations made in the Stephen Lewis report on race relations of June 1992.

48. The first initiative, Access to Professions and Trades, addresses the systemic barriers which prevent many professionals and tradespersons not trained in Ontario from working in their respective fields. In this initiative, the Government of Ontario has undertaken a corporate approach in which all ministries will work together with their respective licensing bodies to ensure that all Ontarians are treated fairly when seeking licensure or certification.

49. As the cornerstone of its Access strategy, the government has allocated \$2 million over two years towards a Demonstration Project Fund which includes the following:

- 10-15 demonstration projects per year
- cost-sharing projects with the private sector
- establishment of new or expanded networks between professional and trades associations and community organizations whose composition includes individuals not trained in Ontario.

As well, a Community Advisory Group will be established to assist in the development of the government's Access strategy.

50. The second initiative responds to the Lewis report's recommendation to increase the access of minority groups to the political decision-making process of the Ontario Government. The newly-created Cabinet Round Table on Anti-Racism is designed to build partnerships between government and racial minority and Aboriginal communities for joint dialogue, problem-solving and advice to Cabinet. The Cabinet Round Table will be chaired by the Minister of Citizenship and supported by the Ontario Anti-Racism Secretariat.

51. Royal Assent was received for three vital pieces of human rights legislation, the *Advocacy Act, 1992* (An Act respecting the Provision of Advocacy Services to Vulnerable Persons), the *Substitute Decisions Act, 1992* (An Act to provide the making of Decisions on behalf of Adults concerning the Management of their Property and concerning their Personal Care) and the *Consent to Treatment Act, 1992*.

### Ontario Human Rights Commission

52. The Ontario Human Rights Commission took part in activities at the Courts of Canadian Citizenship by speaking to new Canadians about their rights.

53. The Commission hosted community seminars on human rights and encouraged school boards to introduce human rights topics into the curriculum.

54. The Acting Chief Commissioner sent a letter to all mayors and municipal councils asking them to declare December 10 as Human Rights Day, or to declare the week of December 10 as Human Rights Week.

55. The Commission issued a general press release to the print and broadcast media throughout the province, reminding them of the significance of the *Universal Declaration of Human Rights* to Ontario's *Human Rights Code*.

#### Citizenship ceremonies

56. The Courts of Canadian Citizenship in Ontario promoted Human Rights Day with special citizenship ceremonies on December 10. In Toronto, the citizenship court was addressed by a Commissioner of the Canadian Human Rights Commission. In Ottawa, the ceremony was held at the new court facilities and guest speakers were the Deputy Minister of the Department of Multiculturalism and Citizenship and a Commissioner from the Canadian Human Rights Commission.

---

### 7. MANITOBA

---

57. The Manitoba Human Rights Commission drew the attention of every municipality of the province to Human Rights Day. Fourteen municipalities declared December 10 as Human Rights Day and were involved in various activities in their communities.

58. The Community Legal Education Association held a conference entitled "Equality and the Charter: Strategies for Success". One hundred and forty individuals, representatives from organizations which promote human rights, employers, schools and private citizens, were in attendance. Following a keynote address, participants attended a panel discussion in which (a) two employers presented their strategies for success in promoting human rights principles in the workplace, and (b) two representatives from organizations which advocate on behalf of equality-seeking groups, presented their strategies for success. Participants attended concurrent sessions in which speakers presented the strategies for success in furthering equality in the workplace and in schools.

59. A number of community and government organizations displayed human rights resource materials at the conference. A Candle Lighting Ceremony to recognize Human Rights Day was staged by the Manitoba Human Rights Commission at the conference opening ceremonies, with the Attorney General and Minister of Justice lighting the candle.

60. As part of the conference, the Community Legal Education Association presented its Human Rights Achievement Awards to Paula Mallea and the late Ralph James in recognition of their contribution to the promotion of human rights principles.

61. In order to plan and organize the conference, the Community Legal Education Association had formed a committee comprised of representatives of a coalition of human rights organizations which included the Canadian Human Rights Commission, the Manitoba Human Rights Commission, the Manitoba Association for Rights and Liberties, the Social



Planning Council of Winnipeg and Multiculturalism and Citizenship Canada. Multiculturalism and Citizenship Canada and the Department of Justice Canada provided funding for the conference.

62. The Manitoba Human Rights Commission, with the Winnipeg Press Club and the Community Legal Education Association, presented the Sixth Annual Human Rights Journalism Awards for excellence in reporting human rights issues in print, radio, and television. The Awards and recipients were:

Major Awards

Focus on Persons with Disabilities: Jeffrey Lewis (Brandon Sun)—for his series on fetal alcohol syndrome.

Print—large circulation: Ruth Teichroeb (Winnipeg Free Press)—for her series of articles on child rights and child abuse.

Print—small circulation: Marj Heinrichs (Crow Wing Warrior)—for her series Nayab Anishinabetowwe "The Original people return to their native culture".

Radio: Maureen Mathews (CBC-Radio)—for her program "Isinamowin—The Whiteman's Indian".

Television: Shirley Muir (CBC-TV)—for her 3 part series: "Body, Mind and Spirit"; "Women of Moose Lake"; "Self-Government for Wabseemoong".

Special Award: Dawna Dingwall and Joanne Faryon (Winnipeg Sun)—for the 3 part series "White Hate" which investigated Ku Klux Klan activities in Manitoba and its links to right-wing extremist groups in North America.

Honourable mentions

Focus on Persons with Disabilities: Matt Bellan (The Jewish Post & News)—for his article: "A special bat mitzvah", which described a family's ceremony for their disabled daughter.

Print—large circulation: Riva Harrison (Winnipeg Sun)—for her articles addressing a number of human rights issues.

Print—small circulation: Lorna Wenger (What a Magazine)—for her articles: "The Colour of Hate" (about racism) and "Two Views" (about the Ku Klux Klan).

63. Various schools in Manitoba recognized Human Rights Day by participating in activities to raise students' awareness of the Universal Declaration.

64. The United Nations Association (Winnipeg Branch) hosted a one-day seminar at the University of Winnipeg in which approximately 240 high school students attended workshops

on promoting human rights principles. This Youth Seminar is an annual event to focus the attention of young people on human rights issues and to provide a forum for discussion.

---

## 8. SASKATCHEWAN

---

65. December 10, 1992 was declared Human Rights Day by the provincial government as well as by the City of Saskatoon.

66. The Chief Commissioner of the Saskatchewan Human Rights Commission published an editorial marking Human Rights Day in the major newspapers of the province. The article summarized some of the progress made in human rights in Saskatchewan over the years and discussed the direction of human rights protection in the future. Specifically, the article announced the forthcoming review of *The Saskatchewan Human Rights Code* and invited public input.

67. The Human Rights Day celebrations of the Saskatoon Amnesty International group focused on that group's campaign against the violation of human rights of Indigenous persons in the Americas. Amnesty, in conjunction with the United Nations Association, held a candlelight vigil in a local park. At the vigil, appeals of Indigenous people of South America were read. A potluck supper followed where Bonnie Missens, a local lawyer of Aboriginal ancestry, was the guest speaker. Her talk dealt with the human rights concerns of Indigenous people in Canada and Saskatchewan. The supper ended with Cheryl Ogram, a local Métis singer, song-writer and drummer, performing and leading a round dance.

68. In Regina, Amnesty International held an interview on the local cable television station to publicize Human Rights Day. In addition, the group set up information displays at two shopping malls.

69. The federal departments of Multiculturalism and Citizenship and of the Secretary of State combined efforts to acknowledge the launching of the International Year of the World's Indigenous People. Several Aboriginal people, representing community-based organizations, were invited to mark this event with the staff of both departments and the President of the Association of Aboriginal Peoples, Jim Sinclair, addressed the audience.

---

## 9. ALBERTA

---

70. Community groups, schools and municipalities across the province took part in Human Rights Day celebrations, which included a symbolic ceremony of affirmation of commitment to the articles of the *Universal Declaration of Human Rights* followed by the sharing of bread, water and salt, the symbolic sustainers of life. The ceremony was originally developed by the Alberta Human Rights Commission. The Commission had invited over 300 municipalities and over 1,700 schools to participate in Human Rights Day. The Commission noted that participation levels from the community continue to rise and that a tremendous response was received from schools across the province, who either sponsored their own Human Rights Day Ceremony or worked with their community multicultural and human



rights groups. Municipal support was received from Edmonton, Calgary, Lethbridge, Banff, Didsbury, Calmar, Bonnyville, Lloydminster, Fort McMurray, Fort Saskatchewan, and Red Deer.

71. The Alberta Human Rights Commission, in partnership with the City of Edmonton and numerous community organizations, sponsored a celebration of Human Rights Day in Edmonton on December 10, 1992. Co-sponsoring organizations included the Canadian Human Rights Commission, the Edmonton Social Planning Council, the Chinese Canadian National Council, the St. Barnabas Refugee Society, the Catholic Social Services, the Boyle Street Co-op, the Edmonton Bahá'í Community, National Access Awareness Week, the University of Alberta Human Rights Office, the Northeast Edmonton Settlement Services and the Department of Multiculturalism and Citizenship Canada. The event was held at City Hall, at the invitation of the Mayor, and was attended by over 300 people. Included in the celebration were performances by the St. Michael Catholic Elementary School Choir.

72. During the ceremony, the 1992 Alberta Human Rights Award was presented to Constable Glynn Davis of the Calgary Police Service for his dedication to human rights and multicultural issues within the law enforcement field and in the community. This is the sixth presentation of this annual award to honour Albertans who make outstanding contributions in the field of human rights.

73. Also at the ceremony, the Suzanne Mah Award was presented posthumously to Mr. Sheldon Chumir for his dedication to civil liberties and human rights for disadvantaged Albertans throughout his distinguished career as a scholar, lawyer, lecturer, community worker and politician. The Suzanne Mah Award was created by the Alberta Human Rights Commission in 1990 to honour a member of the legal profession who best exemplifies human rights principles and ideals in the practice or teaching of law.

74. The ceremony was capped by a presentation by Stephen Lewis, former Canadian Ambassador to the United Nations. His talk highlighted both the progress made in the human rights field in Alberta and Canada and the work that still needs to be done to enhance Canada's human rights reputation in the world community.

75. Also in Edmonton on December 10th, the Millwoods Multicultural Board organized a youth conference in commemoration of Human Rights Day at Holy Trinity Composite High School. The main topic for the conference was "International Year of the World's Indigenous People" and the "rights of the youth". Events included student presentations, question and answer sessions and a candlelight ceremony.

76. In Calgary, a community celebration was sponsored by the City of Calgary, the Committee on Race Relations and Cross Cultural Understanding and the Alberta Human Rights Commission. Over 200 people attended this event which featured a Proclamation by the Mayor and a performance by the Mount Royal School Children's Choir.

77. Other community events included: an evening celebration in Fort Saskatchewan sponsored by the Bahá'ís of Fort Saskatchewan and the Canadian Red Cross Society; a concert in Red Deer sponsored by Amnesty International; a cabaret in Edmonton sponsored by the Artists' Network of Amnesty International; a day long celebration at V.J. Maloney

School in St. Albert, featuring dramatizations by students and presentations by guest speakers; an afternoon and evening of events at St. Rose School, Edmonton, featuring entertainment and displays by various ethnic groups; class performances by the Barr Colony School, Lloydminster, on the principles of human rights and understanding; a meeting organized in Calgary by the Alberta Civil Liberties Research Centre and attended by about 30 participants.

78. Public Service Announcements were played on radio stations throughout the province, including CKER ethnic radio which produced announcements in several languages.

79. The Department of Indian Affairs and Northern Development, in co-operation with Aboriginal organizations and government departments, held a special Human Rights Day event, at noon on December 10, in Canada Place, Edmonton, to mark the launching of the International Year of the World's Indigenous People. Entertainment was provided by local Aboriginal artists and there were speeches by a Member of Parliament, local politicians, and elders and leaders of Aboriginal communities. The event included a Sweetgrass Ceremony. Multiculturalism and Citizenship Canada provided a human rights display and distributed copies of the *Universal Declaration of Human Rights* and the *Canadian Charter of Rights and Freedoms*, including copies of the Charter in the Cree language.

---

## 10. BRITISH COLUMBIA

---

80. The British Columbia Council of Human Rights displayed the submissions to its annual Visual Language Arts Project. The display of over 100 pieces of work depicted what the students had learned about the history of discrimination against Aboriginal people, and how young people can promote more positive attitudes towards the human rights of First Nations people. The Minister of Education and Minister Responsible for Human Rights and Multiculturalism opened the display at the carving studio of the Provincial Museum and distributed awards and certificates to students. The carvers from the studio served the children juice and bannock.

81. The Human Rights Council created a poster using artwork submitted by Rebecca Chun of Windemere School to commemorate the International Year of the World's Indigenous People.

82. The B.C. Human Rights Coalition, Vancouver Region, has celebrated Human Rights Day with members and friends since 1984. December 10, 1992 saw well over a hundred visitors celebrating Human Rights Day at the Coalition's open house. Among these visitors were the Chair and staff of the B.C. Council of Human Rights, representatives of the Canadian Human Rights Commission, the Ministry of Education and Ministry Responsible for Multiculturalism and Human Rights, most of the Coalition's 120 membership groups and many of the clients the Coalition has assisted throughout the year.

83. Amnesty International organized candlelight vigils throughout the province to mark Human Rights Day and to raise public awareness of the plight of prisoners of conscience across the world.



84. The Committee for Racial Justice hosted a reception on December 10 to commemorate Human Rights Day. The event was attended by over 150 guests, including representatives of the Canadian Human Rights Commission, the Canadian Broadcasting Corporation, the local Police Department, immigrant services agencies, the Immigration and Refugee Board, Employment and Immigration Canada, the Solicitor General, the Royal Canadian Mounted Police, the Department of Multiculturalism and Citizenship and the Public Service Commission of Canada. The Committee's president read proclamations issued by the B.C. Attorney General and the Mayor of Vancouver recognizing December 10, 1992 as Human Rights Day. The launch of the International Year of the World's Indigenous People was recognized by a speech and a special ceremony performed by an Elder.

85. The Vancouver Branch of the United Nations Association produced a special issue of its newsletter on human rights and distributed it in December to its members and local public libraries.

86. The Victoria Branch of the United Nations Association held an open house in recognition of Human Rights Day. A large poster display of the *Convention Concerning the Protection and Integration of Indigenous and Other Tribal and Semi-Tribal Populations in Independent Countries* and the *Universal Declaration of Human Rights* was set up for this open house. In addition, visitors were handed their own copies of the *Universal Declaration of Human Rights*.

87. In Prince George, the Prince George Multicultural Heritage Society sponsored a lunch with community leaders and a candlelight ceremony which the mayor attended. Kenneth Attafuah, a member of the British Columbia Council of Human Rights, addressed the luncheon and participated in the candlelight ceremony. Mr. Attafuah made award presentations to two students and to a class who had won prizes in the Council of Human Rights' Visual Language Arts Project.

88. In Smithers, the Smithers Human Rights Society held a commemorative event with speeches and a display.

---

### III ACTIVITIES CARRIED OUT IN THE TERRITORIES

---

---

#### 1. NORTHWEST TERRITORIES

---

89. In Yellowknife, on December 10th, the Northwest Territories Federation of Labour sponsored advertisements in local newspapers, commemorating December 10th. A press release was sent to all media highlighting the day, as well as announcing a conference on racism in the workplace with the theme "Working Together" to take place in March 1993 with financial assistance from the Department of Multiculturalism and Citizenship Canada.

90. In Inuvik, the newly formed Inuvik Regional Multicultural Society held a potluck dinner to which people contributed foods representing their ethnic backgrounds. The speaker

was a Commissioner from the Yukon Human Rights Commission and the evening closed with music, dancing and local entertainment.

---

## **2. YUKON**

---

91. In Whitehorse, the Yukon Human Rights Commission held a poster contest for local school children.





88. À Smithers, la Smithers Human Rights Society a tenu une manifestation commémorative comportant des discours et une exposition.

### III ACTIVITÉS MISES EN ŒUVRE DANS LES TERRITOIRES

#### 1. TERRITOIRES-DU-NORD-OUEST

89. À Yellowknife, le 10 décembre, la Fédération du travail des Territoires-du-Nord-Ouest a fait paraître des annonces dans les journaux locaux pour souligner le 10 décembre. Un communiqué de presse a été envoyé à tous les médias en vue de souligner la journée et d'annoncer une conférence sur le racisme en milieu de travail qui se tiendrait en mars 1993 avec l'aide financière du ministère fédéral du Multiculturalisme et de la Citoyenneté. Cette conférence aurait pour thème le partenariat.

90. À Inuvik, la toute nouvelle Inuvik Regional Multicultural Society a tenu un repas-partage auquel les gens ont contribué en apportant des aliments rappelant leurs origines ethniques. Le conférencier était un commissaire de la Commission des droits de la personne du Yukon et la soirée s'est terminée par de la musique, de la danse et des divertissements locaux.

#### 2. YUKON

91. À Whitehorse, la Commission des droits de la personne du Yukon a tenu un concours d'affiches à l'intention des élèves de la localité.



81. Le Conseil des droits de la personne a créé une affiche à partir du dessin soumis par Rebecca Chun, de l'école Windemere, pour souligner l'Année internationale des populations autochtones.

82. La Coalition des droits de la personne de la C.-B., région de Vancouver, célèbre la Journée des droits de la personne avec des membres et amis depuis 1984. Le 10 décembre 1992, plus de cent visiteurs ont célébré la Journée des droits de la personne lors de l'activité «portes ouvertes» de la Coalition. Parmi les visiteurs, on retrouvait le président et le personnel du Conseil des droits de la personne de la C.-B., des représentants de la Commission canadienne des droits de la personne, la ministre de l'Éducation et ministre responsable du Multiculturalisme et des Droits de la personne, la plupart des 120 groupes d'appartenance de la Coalition et nombre de clients qui ont reçu l'aide de la Coalition au cours de l'année.

83. Amnesty internationale a organisé des manifestations silencieuses à la chandelle dans l'ensemble de la province pour souligner la Journée des droits de la personne et sensibiliser les gens à la situation des prisonniers de conscience du monde entier.

84. Le Committee for Racial Justice a organisé une réception, le 10 décembre, en vue de commémorer la Journée des droits de la personne. Plus de 150 invités y ont assisté, notamment des représentants de la Commission canadienne des droits de la personne, de la Société Radio-Canada, du service de police local, d'organismes de services aux immigrants, de la Commission de l'immigration et du statut de réfugié, d'Emploi et Immigration Canada, du Solliciteur général, de la Gendarmerie royale du Canada, du ministère du Multiculturalisme et de la Citoyenneté et de la Commission de la fonction publique du Canada. Le président du comité a lu les proclamations émises par le procureur général de la C.-B. et le maire de Vancouver reconnaissant le 10 décembre 1992 comme Journée des droits de la personne. Le lancement de l'Année internationale des populations autochtones a été marqué par un discours et une cérémonie spéciale animée par un Aîné.

85. L'Association pour les Nations Unies, section de Vancouver, a rédigé un numéro spécial de son bulletin des droits de la personne et l'a diffusé, en décembre, à tous ses membres et aux bibliothèques publiques locales.

86. La section de Victoria de l'Association pour les Nations Unies a tenu une activité «portes ouvertes» pour souligner la Journée des droits de la personne. Une énorme affiche de la Convention concernant la protection et l'intégration des populations autochtones et autres populations tribales et semi-tribales dans les pays indépendants et de la *Déclaration universelle des droits de l'homme* a été mise au point pour l'occasion. En outre, on a remis aux visiteurs leur propre copie de la *Déclaration universelle des droits de l'homme*.

87. À Prince George, la Prince George Multicultural Heritage Society a organisé un dîner avec les responsables de la collectivité et tenu une cérémonie à la chandelle à laquelle le maire a assisté. Kenneth Attiah, membre du Conseil des droits de la personne de la Colombie-Britannique, a pris la parole durant le dîner et participé à la cérémonie. M. Attiah a remis des prix à deux élèves et à une classe qui les avaient mérités dans le cadre du projet d'arts visuels du Conseil des droits de la personne.

internationale des populations autochtones» et les «droits des jeunes». Parmi les activités au programme, on retrouvait des présentations faites par des étudiants, des séances de questions et réponses et une cérémonie à la chandelle.

76. À Calgary, une célébration communautaire a été parrainée par la Ville de Calgary, le Committee on Race Relations and Cross Cultural Understanding et la Commission albertaine des droits de la personne. Plus de 200 personnes ont assisté à l'événement qui comportait une Proclamation du maire et un concert donné par la chorale des enfants de l'école Mount Royal.

77. Parmi les autres activités qui ont eu lieu on note : une célébration en soirée parrainée par les Baha'is de Fort Saskatchewan et la Société canadienne de la Croix rouge; un concert à Red Deer commandité par Amnesty internationale; une soirée-cabaret à Edmonton parrainée par le réseau des artistes d'Amnistie internationale; une célébration d'une journée au V. J. Maloney School de St. Albert comportant des pièces de théâtre jouées par les étudiants et des présentations par des conférenciers de l'extérieur; un après-midi et une soirée de manifestations à l'école St. Rose d'Edmonton où plusieurs activités et expositions ont été tenues par divers groupes ethniques; des spectacles donnés par les élèves de l'école Barr Colony de Lloydminster sur le thème des droits de la personne; une réunion organisée à Calgary par l'Alberta Civil Liberties Research Centre à laquelle une trentaine de participants ont pris part.

78. Les stations de radio ont diffusé des communiqués d'intérêt public, notamment la radio ethnique CKER qui le faisait en plusieurs langues.

79. Le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien, en collaboration avec des organisations autochtones et d'autres ministères fédéraux, a tenu une activité spéciale reliée à la Journée des droits de la personne, à Canada Place d'Edmonton, à midi le 10 décembre, pour marquer le lancement de l'Année internationale des populations autochtones. Des artistes autochtones locaux ont fait de l'animation et un député, des politiciens locaux, des aînés et chefs de communautés autochtones ont prononcé des discours. Parmi les activités, une «Cérémonie du foin d'odeur». Multiculturalisme et Citoyenneté Canada a monté un présentoir sur les droits de la personne et distribué des copies de la *Déclaration universelle des droits de l'homme* et de la *Charte canadienne des droits et libertés*, y compris des exemplaires de la Charte canadienne en langue criée.

## 10. COLOMBIE-BRITANNIQUE

80. Le Conseil des droits de la personne de la Colombie-Britannique a exposé les œuvres que plus de 100 élèves lui avaient soumises dans le cadre de son projet annuel d'arts visuels. Ces œuvres témoignaient de ce que les élèves avaient appris au sujet de l'histoire de la discrimination à l'endroit des autochtones et de ce que les jeunes peuvent faire pour susciter une attitude plus positive à l'égard des droits des membres des Premières nations. Le ministre de l'Éducation et ministre responsable des droits de la personne et du multiculturalisme a inauguré l'exposition au studio de sculpture du Provincial Museum et remis des prix et certificats aux élèves. Les sculpteurs du studio ont servi des jus et du pain de bannock aux enfants.



compréhensif une cérémonie symbolique destinée à confirmer leur engagement face aux dispositions de la *Déclaration universelle des droits de l'homme* suivie du partage du pain, de l'eau et du sel, qui représentaient les aliments vitaux. La cérémonie a été conçue à l'origine par la Commission des droits de la personne de l'Alberta. La Commission avait invité 300 municipalités et plus de 1 700 écoles à participer à la Journée des droits de la personne. La Commission rapporte que les niveaux de participation de la collectivité continuent d'augmenter et que la réaction des écoles de la province a été extrêmement bonne; elles ont soit parrainé leur propre cérémonie de la Journée des droits de la personne, soit travaillé en collaboration avec les groupes communautaires œuvrant dans le domaine du multiculturalisme et des droits de la personne. Les municipalités suivantes ont accordé leur appui : Edmonton, Calgary, Lethbridge, Banff, Didsbury, Calmar, Bonnyville, Lloydminster, Fort McMurray, Fort Saskatchewan et Red Deer.

71. La Commission des droits de la personne de l'Alberta, en collaboration avec la Ville d'Edmonton et de nombreuses organisations communautaires, a parrainé une célébration de la Journée des droits de la personne, le 10 décembre 1992, à Edmonton. Parmi les organisations qui ont collaboré, on retrouve la Commission canadienne des droits de la personne, le Conseil de planification sociale d'Edmonton, le Conseil national des Canadiens chinois, la St. Barnabas Refugee Society, les Services sociaux catholiques, Boyle Street Co-op, la communauté Baha'i d'Edmonton, la Semaine nationale pour l'intégration des personnes handicapées, le Bureau des droits de la personne de l'Université d'Alberta, les Northeast Edmonton Settlement Services et le ministère fédéral du Multiculturalisme et de la Citoyenneté. Les activités se sont déroulées à l'hôtel de ville, à l'invitation du maire, et plus de 300 personnes y ont assisté. Au programme des activités, on retrouvait un spectacle donné par la chorale de l'école élémentaire catholique St. Michael.

72. Au cours de la cérémonie, le Prix des droits de la personne de l'Alberta, pour 1992, a été présenté à l'agent Glyn DAVIS du service de police de Calgary pour sa détermination à défendre les droits de la personne et à s'attaquer aux questions multiculturelles relatives à l'application de la loi et à la collectivité en général. Il s'agissait de la sixième présentation de ce prix annuel qui rend hommage à des Albertains apportant une contribution exceptionnelle dans le domaine des droits de la personne.

73. En outre, lors de la cérémonie, le prix Suzanne Mah a été remis à titre posthume à M. Sheldon Chumir qui a défendu les libertés civiles et les droits des Albertains défavorisés tout au long de sa distinguée carrière de chercheur, d'avocat, de conférencier, de travailleur communautaire et de politicien. Le prix Suzanne Mah a été créé par la Commission albertaine des droits de la personne, en 1990, dans le but de rendre hommage au juriste qui défend le mieux les principes et idéaux des droits de la personne dans la pratique ou l'enseignement du droit.

74. À la fin de la cérémonie, les participants ont eu droit à une présentation de Stephen Lewis, ancien ambassadeur du Canada aux Nations Unies. Ses propos ont fait ressortir les progrès accomplis en matière de droits de la personne, en Alberta et au Canada, et ce qu'il reste à accomplir pour relever la réputation du Canada à cet égard dans le monde entier.

75. À Edmonton également, le 10 décembre, le Millwoods Multicultural Board a organisé une conférence jeunesse pour marquer la Journée des droits de la personne à l'école polyvalente Holy Trinity. La conférence avait comme thèmes centraux l'«Année

64. L'Association pour les Nations Unies (section de Winnipeg) a tenu un colloque d'une journée à l'Université de Winnipeg; il portait sur la promotion des principes relatifs aux droits de la personne et quelque 240 élèves de niveau secondaire y ont assisté. Ce colloque à l'intention de la jeunesse est un événement annuel et vise à faire porter l'attention des jeunes sur les questions touchant les droits de la personne et à servir de tribune pour tenir des discussions.

## 8. SASKATCHEWAN

65. Le 10 décembre 1992 a été déclarée Journée des droits de la personne par le gouvernement provincial, de même que par la Ville de Saskatoon.

66. Le commissaire en chef de la Commission des droits de la personne de la Saskatchewan a publié un éditorial soulignant la Journée des droits de la personne dans les principaux journaux de la province. L'article résumait certains des progrès accomplis en matière de droits de la personne en Saskatchewan, au fil des années, et comportait une réflexion sur l'orientation que prendrait à l'avenir la protection des droits de la personne. Plus précisément, l'article annonçait la révision prochaine du *Code des droits de la personne* de la Saskatchewan et invitait le public à formuler des commentaires.

67. Les célébrations entourant la Journée des droits de la personne organisées par le groupe d'Amnistie internationale de Saskatoon ont porté sur la campagne que mène le groupe contre la violation des droits des autochtones d'Amérique. En collaboration avec l'Association pour les Nations Unies, Amnistie internationale a tenu une manifestation silencieuse à la chandelle dans un parc local. À la manifestation, des appels déposés par des autochtones d'Amérique du Sud ont été lus. Un dîner-partage a suivi et Bonnie Missens, avocate locale d'origine autochtone était la conférencière invitée. Elle s'est entretenue des préoccupations des autochtones du Canada et de la Saskatchewan en matière de droits de la personne. À la fin du repas, Cheryl Ogram, chanteuse métis locale, auteure et joueuse de tambour, a exécuté et dirigé une danse ronde.

68. À Regina, Amnistie internationale a accordé une entrevue à la station locale de télédiffusion dans le but de faire connaître la Journée des droits de la personne. En outre, le groupe a installé des présentoirs dans deux centres commerciaux.

69. Le ministère fédéral du Multiculturalisme et de la Citoyenneté et le Secrétaire d'État du Canada ont joint leurs efforts en vue de marquer le lancement de l'Année internationale des populations autochtones. Plusieurs autochtones représentant des organisations communautaires ont été invités à marquer cet événement avec le personnel des deux ministères; le président de l'Association of Aboriginal Peoples, Jim Sinclair, a pris la parole devant les employés.

## 9. ALBERTA

70. Des groupes communautaires, des écoles et des municipalités de l'ensemble de la province ont pris part aux célébrations de la Journée des droits de la personne qui



s'occupant des droits de la personne, dont la Commission canadienne des droits de la personne, la Commission des droits de la personne du Manitoba, l'Association manitobaine des droits et libertés, le Conseil de planification sociale de la ville de Winnipeg et Multiculturalisme et Citoyenneté Canada. Multiculturalisme et Citoyenneté Canada et Justice Canada ont aidé à financer la conférence.

62. La Commission des droits de la personne du Manitoba, de concert avec le Winnipeg Press Club et l'Association d'éducation juridique communautaire, a présenté les sixième prix annuels de journalisme pour l'excellence de comptes rendus sur les droits de la personne dans les médias imprimés, à la radio et à la télévision. Les prix accordés ont été les suivants :

#### Prix principaux

Pleins feux sur les personnes handicapées : Jeffrey Lewis (Brandon Sun) pour sa série sur le syndrome d'alcoolisme fœtal.

Médias imprimés - large diffusion : Ruth Teichroeb (Winnipeg Free Press) pour sa série d'articles sur les droits des enfants et la violence faite aux enfants.

Médias imprimés - diffusion restreinte : Mary Heinrichs (Crow Wing Warrior) pour sa série Nayab Anishinabewove «The Original people return to their native culture».

Radio : Maureen Mathews (CBC-Radio) pour son programme «Isinamowin—The Whiteman's Indian».

Télévision : Shirley Muir (CBC-TV) pour sa série en trois parties intitulées : «Body, Mind and Spirit»; «Women of Moose Lake»; et «Self-government for Wabseemoong».

Prix spécial : Dawna Dingwall et Joanne Faryon (Winnipeg Sun) pour leur série en trois volets intitulée «White Hate» qui comportait une enquête sur les activités du Ku Klux Klan au Manitoba et ses liens avec les groupes d'extrême-droite d'Amérique du Nord.

#### Mentions honorables

Pleins feux sur les personnes handicapées : Matt Bellan (The Jewish Post & News) pour son article «A special bat mitzvah» qui décrivait une cérémonie organisée par une famille à l'intention de leur fille handicapée.

Médias imprimés - large diffusion : Riva Harrison (Winnipeg Sun) pour ses articles sur un certain nombre de questions relatives aux droits de la personne.

Médias imprimés - diffusion restreinte : Lorna Wenger (What a Magazine) pour ses articles «The Colour of Hate» (sur le racisme) et «Two Views» (sur le Ku Klux Klan).

63. Diverses écoles du Manitoba ont célébré la Journée des droits de la personne en participant à des activités destinées à sensibiliser davantage les élèves à la Déclaration universelle.

55. La Commission a diffusé un communiqué de presse général aux médias imprimés et électroniques de l'ensemble de la province pour leur rappeler l'importance de la *Déclaration universelle des droits de l'homme* et du *Code des droits de la personne* de l'Ontario.

#### Cérémonie de reconnaissance de la citoyenneté canadienne

56. Les bureaux de la citoyenneté canadienne de l'Ontario ont souligné la Journée des droits de la personne par des activités spéciales de reconnaissance de la citoyenneté, le 10 décembre. À Toronto, un commissaire de la Commission des droits de la personne a pris la parole devant la Cour de la citoyenneté. À Ottawa, la cérémonie s'est déroulée dans les nouvelles installations de la Cour et les conférenciers invités étaient la sous-ministre du Multiculturalisme et de la Citoyenneté et un commissaire de la Commission canadienne des droits de la personne.

---

## 7. MANITOBA

---

57. La Commission des droits de la personne du Manitoba a attiré l'attention de chaque municipalité de la province sur la Journée des droits de la personne. Quatorze municipalités ont déclaré le 10 décembre Journée des droits de la personne et ont participé à diverses activités communautaires.

58. L'Association d'éducation juridique communautaire (Community Legal Education Association) a tenu une conférence intitulée «L'égalité et la Charte : stratégies gagnantes» (Equality and the Charter: Strategies for Success). Cent quarante personnes, des représentants d'organisations qui font la promotion des droits de la personne, des employeurs, des écoles et de simples citoyens y ont assisté. À la suite d'un discours d'ouverture, les participants ont entamé une discussion de groupe au cours de laquelle a) deux employeurs ont présenté leurs stratégies pour réussir à mettre de l'avant les principes relatifs aux droits de la personne en milieu de travail et b) deux représentants d'organismes qui interviennent au nom de groupes cherchant à réaliser l'égalité ont présenté les stratégies qu'ils privilégient pour réussir. Les participants ont assisté à des séances concurrentes au cours desquelles les conférenciers présentaient les stratégies qui visent l'égalité en milieu de travail et dans les écoles.

59. Un certain nombre d'organisations communautaires et gouvernementales ont exposé du matériel documentaire sur les droits de la personne au cours de la conférence. Une cérémonie à la chandelle commémorant la Journée des droits de la personne a été organisée par la Commission des droits de la personne du Manitoba lors des cérémonies d'ouverture de la conférence; le procureur général et ministre de la Justice a allumé la chandelle.

60. Dans le cadre de la conférence, l'Association d'éducation juridique communautaire a décerné son prix d'excellence en matière de droits de la personne à Paula Malles et à feu Ralph James, en reconnaissance de leur contribution à la promotion des principes relatifs aux droits de la personne.

61. Pour aider à planifier et organiser la conférence, l'Association d'éducation juridique communautaire avait formé un comité composé de représentants d'une coalition d'organismes



48. La première initiative, axée sur les possibilités d'accès aux professions et aux métiers, s'attaquera aux obstacles systémiques qui empêchent de nombreux professionnels et gens de métiers n'ayant pas reçu leur formation en Ontario de travailler dans leur domaine respectif. Dans le cadre de cette initiative, le gouvernement de l'Ontario a adopté un mode d'approche général selon lequel tous les ministères travailleront de concert avec leurs organismes de réglementation professionnelle respectifs pour s'assurer que tous les Ontariens sont traités équitablement lorsqu'ils demandent un permis d'exercice ou une reconnaissance professionnelle.

49. Comme pierre angulaire de sa stratégie d'accès, le gouvernement a accordé deux millions de dollars sur deux ans à un fonds pour les projets expérimentaux qui englobe ce qui suit :

- de 10 à 15 projets expérimentaux par année;
- des projets financés conjointement avec le secteur privé;
- l'établissement de réseaux nouveaux ou élargis entre les associations professionnelles et de métiers et les organisations communautaires comptant des membres n'ayant pas reçu leur formation en Ontario.

De plus, un groupe consultatif communautaire sera mis sur pied pour collaborer à l'élaboration de la stratégie d'accès du gouvernement.

50. La seconde initiative fait suite à la recommandation du rapport Lewis qui vise à accroître l'accès au processus de prise de décisions politiques du gouvernement de l'Ontario par les groupes minoritaires. La toute nouvelle Table ronde du Cabinet sur la lutte contre le racisme vise à établir des partenariats entre le gouvernement et les minorités raciales et communautés autochtones, en vue de favoriser le dialogue, résoudre les problèmes et donner des conseils au Cabinet. Cette table ronde sera présidée par la ministre de la Citoyenneté et appuyée par le Secrétariat ontarien de l'action antiraciste.

51. Trois importants textes de loi sur les droits de la personne ont reçu la sanction royale. Il s'agit de la *Loi de 1992 sur l'intervention* (Loi concernant la prestation de services d'intervention en faveur des personnes vulnérables), la *Loi de 1992 sur la prise de décisions au nom d'autrui* (Loi prévoyant la prise de décisions au nom d'adultes en ce qui concerne la gestion de leurs biens et le soin de leur personne) et la *Loi de 1992 sur le consentement au traitement*.

## Commission ontarienne des droits de la personne

52. La Commission ontarienne des droits de la personne a pris part aux activités des bureaux de la citoyenneté en entretenant les nouveaux Canadiens au sujet de leurs droits.

53. La Commission a organisé des colloques communautaires sur les droits de la personne et a encouragé les commissions scolaires à introduire des sujets relatifs aux droits de la personne dans leurs programmes d'enseignement.

54. Le commissaire en chef intérimaire a fait parvenir une lettre à tous les maires et conseils municipaux leur demandant de déclarer officiellement le 10 décembre Journée des droits de la personne ou la semaine du 10 décembre Semaine des droits de la personne.

- cérémonie spéciale qui s'est déroulée à Saint John. La remise de ce prix se faisait également dans le cadre des célébrations du vingt-cinquième anniversaire de la Commission.
41. La Ville de Woodstock a émis une déclaration de célébration du 10 décembre et a affiché une bannière de la « Journée des droits de la personne » dans le secteur du centre-ville. Des étudiants faisant partie du groupe Amnistie internationale de l'école secondaire de Woodstock ont projeté un film sur les droits de la personne et orienté les discussions sur l'importance de l'Année internationale des populations autochtones.
42. La Saint John Multicultural Association a commandé une réception publique, une cérémonie de lever du drapeau et accueilli un conférencier extérieur.
43. À Moncton, le 10 décembre, Amnistie Internationale a tenu une manifestation silencieuse à la chandelle.

---

## 5. QUÉBEC

---

44. La Commission des droits de la personne du Québec a souligné la Journée des droits de la personne en attribuant, comme elle le fait à pareille date chaque année, le Prix Droits et Libertés. Cette année, la récipiendaire a été M<sup>me</sup> Michèle Rouleau, présidente, de 1987 à 1992, de l'Association des femmes autochtones du Québec. Ce prix vient reconnaître des réalisations ou des engagements exemplaires en matière de promotion et de défense des droits et libertés.
45. L'événement qui a marqué l'attribution du Prix Droits et Libertés a également été l'occasion du lancement d'une étude intitulée « Montréal au pluriel ». Réalisée par M<sup>me</sup> Alberte Ledoyen, chercheuse à la Commission des droits de la personne, cette étude met en relief la diversité ethnoculturelle et socio-économique des communautés culturelles de la région de Montréal.
46. Pour souligner la Journée des droits de la personne, le groupe 51 de la Vallée du Richelieu d'Amnistie internationale a fait don d'un exemplaire laminé de la *Déclaration universelle des droits de l'homme* aux bibliothèques de Beloeil, de St-Bruno et de Boucherville. La remise de la Déclaration s'est faite en présence des maires et des directrices ou directeurs de bibliothèques des villes respectives. Le responsable du groupe a expliqué l'importance de la Déclaration pour Amnistie internationale, et il a souligné que la bibliothèque était un lieu idéal pour que le public en prenne connaissance.

---

## 6. ONTARIO

---

### Gouvernement de l'Ontario

47. Le 10 décembre 1992, la ministre de la Citoyenneté a annoncé deux initiatives à la suite des recommandations formulées par Stephen Lewis dans son rapport de juin 1992 sur les relations raciales.



37. Le 10 décembre, le premier ministre a présidé une cérémonie de levée de drapeaux à l'extérieur de Province House, à Halifax, pour commémorer la Journée des droits de la personne. La cérémonie annuelle de la Journée des droits de la personne que tient la Commission des droits de la personne s'est déroulée par la suite au World Trade and Convention Centre et les célébrations ont pris fin avec un banquet auquel ont assisté des invités de l'ensemble de la province. Au cours de la cérémonie, des prix pour la défense des droits de la personne ont été remis par le président de la Commission à douze personnes, ou leurs représentants. Parmi les récipiendaires, on retrouvait d'anciens employés de la Commission. Il s'agissait du premier directeur exécutif, Marvin Schiff, de l'ancien directeur exécutif, feu D<sup>r</sup> George F. McCurdy, de l'ancien directeur exécutif, feu D<sup>r</sup> P. Anthony Johnstone, de l'ancien agent des services éducatifs, feu D<sup>r</sup> Duncan MacNab, de l'ancien agent des services éducatifs, feu Leslie Samson, de l'ancien agent principal des droits de la personne, feu Kathir Jeganathan. Les autres récipiendaires étaient Delmore «Buddy» Daye, D<sup>r</sup> Donald E. Curren, ancien président de la Commission, feu James Richard McEwan, M<sup>me</sup> Winifred Mary Milne, Monseigneur Neil Thériault et M<sup>me</sup> Cynthia DeBaie. À la cérémonie, on a fait mention des écoles qui ont participé au concours d'affiches et de vidéos. Des présentations ont été faites par les élèves de l'école élémentaire Bridgewater et de l'école Sacred Heart. Une cérémonie spéciale de la Cour de la citoyenneté a eu lieu dans le cadre des cérémonies de la Journée des droits de la personne.

38. Les 8 et 9 décembre, la Commission des droits de la personne de la Nouvelle-Écosse était l'hôte d'une conférence majeure sur les droits de la personne, organisée pour marquer son 25<sup>e</sup> anniversaire et intitulée «25 Years in Retrospect—25 Years in Prospect» (examen rétrospectif des 25 dernières années—point de vue sur les 25 prochaines années). Les sujets de discussion comprenaient l'équité en matière d'emploi, les droits de la personne et l'environnement socio-économique, politique et légal, les droits de la personne et la famille, l'alphabétisation en tant que droit de la personne, les droits de la personne et le droit administratif. Le directeur de la Direction des droits de la personne du gouvernement fédéral a fait une présentation sur les fondements des droits de la personne et les défis qu'ils présentent. La conférence a aussi attiré l'attention sur la *Déclaration universelle des droits de l'homme*.

#### 4. NOUVEAU-BRUNSWICK

39. Des communiqués de presse attirant l'attention sur l'importance de la Journée des droits de la personne ont été émis par le premier ministre et le ministre de l'Enseignement supérieur et du Travail qui est également ministre responsable de la Commission des droits de la personne. De plus, le président de la Commission des droits de la personne du Nouveau-Brunswick a diffusé un communiqué de presse sur la Journée des droits de la personne.

40. Le 10 décembre 1992, la Commission des droits de la personne a présenté son cinquième prix annuel des droits de la personne au D<sup>r</sup> Frederick C. Hodges, C. M., un dirigeant syndical et ardent défenseur des droits de la personne de Saint John (Nouveau-Brunswick). Le prix, qui vise à reconnaître un effort, une réalisation ou un leadership exceptionnel en matière de protection des droits de la personne au Nouveau-Brunswick, a été présenté par le président de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick au cours d'une

Citoyenneté. Le débat portait sur la façon dont la société peut traiter des plaintes et assurer l'examen minutieux des interventions policières par le public tout en favorisant un système professionnel d'application de la loi. Le conférencier invité était T. Sher Singh, un avocat ontarien qui se spécialise dans les questions de droit et de surveillance policière. Cet événement coïncidait avec le dépôt devant l'assemblée législative de la province d'un projet de loi sur la création d'une commission de police provinciale.

32. Au cours du mois de décembre, les magasins Dominion, une chaîne de magasins d'alimentation, ont publié le logo international des droits de la personne sur leurs sacs d'épicerie.

---

## 2. ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD

---

33. Le 10 décembre, le premier ministre de la province a signé une Proclamation relative à l'Année internationale des populations autochtones en présence du grand chef du Grand Conseil des Micmacs.

34. Une conférence publique dans le cadre de la Journée des droits de la personne a été parrainée conjointement par le Conseil multiculturel de l'I.-P.-E., la Commission des droits de la personne de l'I.-P.-E., la Community Legal Information Association (CLIA), le ministère fédéral du Multiculturalisme et de la Citoyenneté et la Gendarmerie royale du Canada. Le conférencier invité était le Révérend O'Guéri Ohanaka, directeur exécutif du Black United Front of Nova Scotia. Sa conférence portait sur le racisme. On a profité de l'occasion pour lancer une série de dépliants sur les droits de la personne, produits par la CLIA en collaboration avec la Commission des droits de la personne de l'I.-P.-E. et avec un financement du ministère du Multiculturalisme et de la Citoyenneté. Les dépliants traitent de la législation sur les droits de la personne, du droit à l'accès aux services, facilités et installations, de l'égalité au travail, de la discrimination dans l'emploi, des normes d'emploi à l'I.-P.-E., et du harcèlement sexuel.

35. À Summerside, la ministre responsable des droits de la personne de la province, la Commission des droits de la personne de l'I.-P.-E. et la Community Legal Information Association ont signé un document commémorant le 10 décembre. Le président de la Commission des droits de la personne a donné une conférence sur les questions du

10 décembre au Club Rotary.

---

## 3. NOUVELLE-ÉCOSSE

---

36. La Commission des droits de la personne de la Nouvelle-Écosse a invité les commissions scolaires de la province à lancer un concours d'affiches ou de vidéos pour célébrer le 44<sup>e</sup> anniversaire de la *Déclaration universelle des droits de l'homme*. Sept commissions scolaires ont participé au concours d'affiches. Deux écoles ont produit un vidéo sur les droits de la personne et une école a produit un livret de poèmes sur le racisme intitulé «Rights Write».



## II ACTIVITÉS MISES EN ŒUVRE DANS LES PROVINCES\*\*

### 1. TERRE-NEUVE

27. Le ministre responsable des droits de la personne de Terre-Neuve a lu une déclaration devant l'Assemblée législative pour souligner le 44<sup>e</sup> anniversaire de la *Déclaration universelle des droits de l'homme* et attirer l'attention sur l'importance du 10 décembre comme Journée des droits de la personne.

28. La Commission des droits de la personne de Terre-Neuve s'est réunie à St. John's le 10 décembre pour célébrer le 44<sup>e</sup> anniversaire de la Déclaration universelle. Le ministre responsable des droits de la personne a assisté à une partie de la réunion pour discuter des problèmes courants avec les commissaires et le personnel. À la suite de la réunion, la Commission a annoncé qu'à compter du 10 décembre 1992, elle considérerait l'orientation sexuelle comme un motif de discrimination illicite en vertu du *Code des droits de la personne* de Terre-Neuve et qu'en conséquence, elle accueillera les plaintes de discrimination à cet égard et ferait enquête. Cette annonce faisait suite à une récente décision judiciaire qui permet aux commissions des droits de la personne du Canada d'accepter les plaintes fondées sur l'orientation sexuelle. L'orientation sexuelle n'est pas une catégorie protégée du *Code des droits de la personne* de Terre-Neuve ou de la *Loi canadienne sur les droits de la personne*. Dans l'affaire *Haig et Birch*, un juge ontarien a statué que la *Loi canadienne sur les droits de la personne* ne pouvait garantir une protection moindre que la *Charte canadienne des droits et libertés*. Il a ordonné que la Loi soit lue comme si l'orientation sexuelle se trouvait effectivement dans la liste des motifs de discrimination illicites.

29. La Commission a commandité un concours de signets pour les élèves de 5<sup>e</sup>, 6<sup>e</sup> et 7<sup>e</sup> année et les gagnants ont été choisis le 10 décembre. Des certificats ont été envoyés à 613 participants; trois gagnants et trois récipiendaires de mentions honorables ont reçu des plaques gravées.

30. Pendant la semaine du 7 au 11 décembre, tout le courrier de départ du gouvernement était marqué d'un cachet portant une inscription des Nations Unies et un présentoir de documents sur les droits de la personne a été installé dans l'édifice de la Confédération. La publication «The Link», distribuée dans tous les bureaux du gouvernement, renfermait un article sur la Journée des droits de la personne et sur le rôle de la Commission des droits de la personne. Des lettres contenant des propositions de messages ont été envoyées aux postes de télédistribution, aux stations de radiodiffusion et aux journaux, leur demandant de reconnaître la Journée des droits de la personne, le 10 décembre.

31. La Newfoundland and Labrador Human Rights Association a tenu un débat public, le 10 décembre, avec une aide financière du ministère fédéral du Multiculturalisme et de la

23. À l'occasion de la Journée des droits de la personne, l'Association canadienne des centres de vie autonome et le Centre for Independent Living in Toronto ont conjointement parrainé la première mondiale du film «Choices and Rights», qui suscite une réflexion sur le fort populaire mouvement en faveur d'une vie autonome et sur les gens qui se consacrent à la réalisation de ses objectifs. Le documentaire d'une heure a été mis au point par Disability Network, une émission de télévision produite par des personnes handicapées; il a été tourné à Vancouver au cours d'Autonomie 1992, une conférence et une exposition d'envergure internationale organisées par des personnes handicapées et à l'intention de ces dernières.

24. À Montréal, le 12 décembre 1992, avait lieu le premier rassemblement des clubs Unesco du Canada. Il s'agissait de la deuxième étape du projet «Jeunesse, droits humains et démocratie—Le rôle des clubs Unesco». Organisée à cette date dans le but de marquer l'anniversaire de la Déclaration universelle, la rencontre a permis aux participants d'entendre un conférencier, d'échanger sur les thèmes du projet et de préparer la contribution des clubs Unesco au Congrès international sur l'éducation aux droits de l'homme et à la démocratie qui a eu lieu à Montréal en mars 1993.

25. L'ACAT Canada (Action des Chrétiens pour l'Abolition de la Torture), qui opère principalement au Québec, souligne depuis trois ans l'anniversaire de la Déclaration universelle en organisant la Fête des droits humains. Cette fête comporte trois volets :

- i) L'ACAT invite les personnes à allumer à leur fenêtre «La bougie de l'espoir» pour un monde sans violence et sans torture le soir du 10 décembre. Les groupes sont invités à illuminer un «arbre de la vie» ou «arbre de la paix» ce même soir.
- ii) L'ACAT propose de participer à sa campagne de cartes postales en faveur des «enfants et jeunes de la rue» maltraités, torturés et même tués par des policiers ou des «escadrons de la mort». En 1992, cette campagne s'est faite en faveur des jeunes de la rue de Rio de Janeiro au Brésil. Quelque 26 000 cartes postales ont été distribuées.
- iii) Dans la semaine du 10 décembre, l'ACAT organise un événement public à l'heure du midi à l'Amphithéâtre de la Place Desjardins à Montréal : chants, mimes, présentation de l'action de l'ACAT et invitation à participer à la Fête des droits humains font partie de l'événement. Une cinquantaine de dossiers de presse sont distribués pour médiatiser cet événement.

L'organisme rapporte que la publicité pour susciter une participation aux deux premières activités a rejoint les 500 membres de l'ACAT, 124 organismes non gouvernementaux, 335 écoles secondaires et 1 075 paroisses de 12 diocèses. Des communiqués de presse ont été envoyés à diverses publications.

26. En 1992, le président de l'ACAT Canada a écrit au Secrétaire général des Nations Unies, l'invitant à proposer aux pays membres de promouvoir les gestes symboliques de «La bougie de l'espoir» et de «L'arbre de la paix». L'ACAT a également écrit aux premiers ministres du Canada et du Québec et à divers chefs d'Églises et responsables d'organismes œcuméniques pour les inviter à promouvoir cette fête.



L'affiche commémorative du gouvernement du Canada et inauguré une exposition d'art autochtone. L'impressionnante collection d'œuvres de 18 artistes autochtones a été réunie grâce à un concours d'affiches à l'échelle du Canada, parrainé par le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien. Il s'agissait de la première d'une série d'activités prévues pour célébrer l'Année internationale. Le ministre a indiqué que 1993 serait une année très importante pour ce qui est de mieux faire comprendre l'importance des peuples autochtones pour le passé, le présent et l'avenir de notre pays.

17. Le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien a marqué le lancement de l'Année internationale à son administration centrale lors de la Journée des droits de la personne. L'activité principale fut l'inauguration d'un Kumik nouvellement construit—lieu traditionnel où règnent la paix et la bonne entente et où les aînés autochtones partagent leur sagesse et leurs conseils. Ce Kumik est un endroit bien particulier où tous les employés du Ministère—autochtones et non-autochtones—peuvent se rencontrer, discuter des sujets qui les préoccupent, prendre conscience de leurs différences culturelles et les partager.

18. Des cérémonies marquant l'inauguration de l'Année internationale se sont déroulées le 10 décembre dans tous les coins du pays; des manifestations et activités spéciales ont eu lieu, notamment des expositions, de la danse et des films à caractère autochtone.

19. Le 8 décembre, le Comité interne de la campagne de lutte contre le racisme de Multiculturalisme et Citoyenneté Canada, en collaboration avec le Secrétariat d'État, a organisé une discussion avec le directeur exécutif de l'Association nationale des centres d'accueil sur les problèmes importants qui touchent les peuples autochtones du Canada et la pertinence de 1993 comme Année internationale des populations autochtones.

20. Un film basé sur le roman de l'auteur canadien Yves Thériault intitulé «Agaguk», qui raconte la vie des Inuit dans le Grand Nord canadien, a été lancé aux Nations Unies à New York le 9 décembre comme prélude à la Journée des droits de la personne et pour faire porter l'attention sur l'Année internationale.

## C. Autres activités nationales

21. À l'occasion de la Journée des droits de la personne, le Centre international des droits de la personne et du développement démocratique, dont le siège se trouve à Montréal, a présenté son premier Prix international pour la liberté qui a été décerné à l'Institut de défense légale (IDL) du Pérou. Le prix, sous forme de médaille et d'un chèque de 30 000 \$ a été remis à M. Carlos Basombrío Iglesias, directeur de l'IDL.

22. VISION TV, société canadienne de télédistribution sans but lucratif qui œuvre dans les domaines de la promotion de l'éthique, de la spiritualité et de la moralité, a choisi le 10 décembre pour diffuser un profil documentaire du Canadien John Peters Humphrey, ancien directeur des droits de la personne des Nations Unies et l'un des rédacteurs originaux de la Déclaration universelle. À l'aide de séquences filmées et d'entrevues tirées des archives, le documentaire intitulé «By His Hand: John Humphrey» retrace l'histoire de l'élaboration de la Déclaration universelle et rend hommage à John Humphrey qui a consacré toute sa vie à défendre les droits de la personne.

11. L'Office national du film du Canada a choisi le 10 décembre pour lancer à Montréal une série de petits films d'animation basés sur la *Convention relative aux droits de l'enfant*. Les films primés, intitulés «Droits au coeur», sont le fruit d'une collaboration de l'Office national du Film, de l'Agence canadienne de développement international et des ministères de la Santé et du Bien-être social et du Multiculturalisme et de la Citoyenneté.

#### B. Lancement de l'Année internationale des populations autochtones

12. Le 10 décembre, à la 47<sup>e</sup> session de l'Assemblée générale des Nations Unies, au nom des copatrons de toutes les régions du monde, la ministre canadienne des Relations extérieures et du Développement international et ministre d'Etat aux Affaires indiennes et du Nord canadien a présenté la résolution visant à célébrer l'Année internationale des populations autochtones (1993). La ministre s'est reportée au thème de l'Année, «Populations autochtones - un nouveau partenariat» qui, a-t-elle dit, évoque des changements, des progrès, dans les rapports entre les peuples autochtones et les nombreuses nations de la communauté internationale. Elle a exprimé le point de vue du Canada selon lequel le moment était propice pour que l'Assemblée générale demande que le projet de Déclaration des droits des populations autochtones soit déposé en 1993, de façon que les gouvernements puissent commencer à l'étudier.

13. La ministre a fait référence au programme pour les autochtones présenté au Parlement du Canada par son gouvernement en 1990, programme qui vise à accélérer le règlement des revendications territoriales, à améliorer la situation économique et sociale dans les réserves, à nouer une nouvelle relation entre les peuples autochtones et les gouvernements, et à régler les problèmes des autochtones dans le contexte de la vie moderne au Canada. La ministre a indiqué qu'une Commission royale sur les peuples autochtones ferait des recommandations au Parlement sur un vaste éventail de questions économiques, sociales et culturelles intéressant les peuples autochtones du Canada.

14. À l'invitation de l'Organisation des Nations Unies, deux leaders autochtones canadiens ont présenté un discours devant l'Assemblée générale en cette occasion. Ce sont M. Ovide Mercredi, chef national de l'Assemblée des premières nations, et M<sup>me</sup> Mary Simon d'Inuit Tapirisat du Canada. M<sup>me</sup> Simon a parlé au nom d'Inuit Tapirisat du Canada, du Grand Conseil des Cris du Québec, du Ralliement national des Métis, du Conseil national des autochtones du Canada/Congress of Aboriginal Peoples et de l'International Organization of Indigenous Resource Development.

15. Le gouvernement du Canada a fait une contribution de 90 000 \$ au Fonds volontaire des Nations Unies pour l'Année internationale, y compris un montant de 5 000 \$ pour aider à défrayer les coûts des manifestations culturelles tenues dans le cadre du lancement de l'Année internationale par l'Assemblée générale.

16. Au Canada, l'Année internationale des populations autochtones a été officiellement lancée par le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien à l'occasion d'une cérémonie tenue le 10 décembre au Centre national des arts d'Ottawa. Le ministre a dévoilé



employés, les invitant à prendre part aux activités de la Journée des droits de la personne et à encourager leur entourage à en faire autant. Un message électronique a été affiché dans le hall de l'immeuble qui loge l'Administration centrale et des vidéos en rapport avec les droits de la personne ont été diffusés sans interruption tout au long de la journée. Dans l'ensemble du pays, le personnel régional du Ministère s'est occupé activement de promouvoir et de soutenir les activités régionales et locales soulignant la Journée des droits de la personne.

7. Le Ministère a également choisi la Journée des droits de la personne pour faire la promotion du Centre de ressources sur le langage clair et simple qu'il a récemment mis sur pied et installé dans sa bibliothèque. Le Centre offre d'aider les gens à rédiger des documents dans un langage clair et simple de sorte que l'information gouvernementale soit plus facilement comprise par tous les Canadiens et Canadiennes.

8. Une lettre envoyée par le sous-ministre du Multiculturalisme et de la Citoyenneté à tous ses collègues des ministères et organismes fédéraux soulignait l'importance et la portée considérable de la Déclaration universelle et les encourageait à célébrer largement la Journée des droits de la personne. De nombreux ministères et organismes ont réagi en informant leurs employés quant à l'importance que revêt le 10 décembre. Par exemple, le ministère des Communications et la Commission de la fonction publique ont fait parvenir à tous leurs employés un message électronique qui mettait l'accent sur les principes de la Déclaration universelle qui vont dans le sens d'une société plus humaine et généreuse. Le ministère des Communications a en outre attiré l'attention sur la Journée des droits de la personne en diffusant un message sur une bannière électronique dans l'entrée principale de l'immeuble qui loge son administration centrale. Le président de l'Agence de promotion économique du Canada atlantique a envoyé une note à tout le personnel de l'Agence afin d'attirer leur attention sur la Journée des droits de la personne et la Déclaration universelle.

9. À la Chambre des communes, le 10 décembre, le secrétaire parlementaire de la secrétaire d'État aux Affaires extérieures et d'autres députés ont souligné la Journée des droits de la personne par des énoncés et des questions, démontrant ainsi leur détermination à lutter contre les violations des droits et les injustices, au Canada comme à l'étranger. La ministre de la Justice a choisi la Journée des droits de la personne pour déposer un projet de loi visant à modifier la *Loi canadienne sur les droits de la personne*.

10. La Commission canadienne des droits de la personne a organisé des activités et collaboré à l'organisation d'activités partout au pays. À son administration centrale, la Commission a souligné la Journée des droits de la personne par le lancement d'une publication intitulée «C'est important de connaître vos droits». Abondamment illustrée et rédigée dans un langage très simple, cette publication s'adresse aux personnes qui ont de la difficulté à lire. Elle les renseigne sur les droits garantis par la *Loi canadienne sur les droits de la personne* et leur indique comment avoir accès aux services offerts par la Commission. Les bureaux régionaux ont par ailleurs, avec d'autres commissions des droits de la personne, des écoles et des groupes d'intérêt, diverses activités y compris des concours d'affiches, de productions de vidéos et de compositions littéraires ainsi que des conférences sur des thèmes reliés aux droits de la personne. Une conférence dans la région de Québec a marqué la fin de la Décennie des Nations Unies pour les personnes handicapées. Des employeurs des secteurs public et privé, des syndicats et des groupes communautaires y ont assisté. Le



## INTRODUCTION

1. La résolution 423(V), adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies, invite tous les États et organismes intéressés à commémorer la proclamation de la *Déclaration universelle des droits de l'homme* (10 décembre 1948) en célébrant chaque année, le 10 décembre, la Journée des droits de la personne.

2. Le présent rapport dresse un bref compte rendu des activités mises en œuvre au Canada pour célébrer la Journée des droits de la personne en 1992, 44<sup>e</sup> anniversaire de la *Déclaration universelle des droits de l'homme*. Il a été établi en collaboration avec les gouvernements provinciaux et territoriaux, les ministères et organismes fédéraux et les organismes non gouvernementaux intéressés.

3. Chaque année, au Canada, cet anniversaire est marqué par des activités organisées par les gouvernements, les commissions des droits de la personne, les municipalités, les milieux de l'enseignement, et des organismes communautaires. En 1992, on note tout particulièrement la proclamation de la Journée des droits de la personne par des gouvernements et des municipalités, des déclarations dans les assemblées législatives, des cérémonies spéciales pour souligner la Journée, la remise de prix sur les droits de la personne, des conférences, des cérémonies spéciales de remise de certificats de citoyenneté et des manifestations silencieuses à la chandelle. Le lancement de l'Année internationale des populations autochtones a été souligné en de nombreuses occasions.

## I ACTIVITÉS NATIONALES

### A. Activités réalisées par le gouvernement fédéral

4. En sa qualité de ministre responsable des droits de la personne, le ministre du Multiculturalisme et de la Citoyenneté a invité les ministres provinciaux et territoriaux responsables des droits de la personne, de même que ses collègues de la Chambre des communes, à promouvoir activement la célébration de la Journée des droits de la personne, le 10 décembre 1992, pour réaffirmer leur engagement face aux principes d'égalité et de justice.

5. Le 10 décembre, le ministre a émis une déclaration à l'occasion de la Journée des droits de la personne, rappelant que le Canada se devait de poursuivre ses démarches en vue de réaliser les principes de liberté, de justice et d'égalité, au Canada et dans l'ensemble de la planète. La déclaration a été distribuée à tous les bureaux du ministère du Multiculturalisme et de la Citoyenneté à travers le pays afin qu'elle puisse être utilisée au cours des activités de la Journée des droits de la personne.

6. Le ministre a fait parvenir une note portant sur la Journée des droits de la personne à tous les employés du Ministère, les remerciant du travail qu'ils ont accompli pour aider à réaliser les objectifs du Ministère. La sous-ministre a également fait parvenir une note aux



# TABLE DES MATIÈRES

Paragaphes Pages

## INTRODUCTION

1 - 3

1

## I ACTIVITÉS NATIONALES

4 - 26

1 - 5

## II ACTIVITÉS MISES EN ŒUVRE DANS LES PROVINCES\*

27 - 88

6 - 17

1. Terre-Neuve

27 - 32

6 - 7

2. Île-du-Prince-Édouard

33 - 35

7

3. Nouvelle-Écosse

36 - 38

7 - 8

4. Nouveau-Brunswick

39 - 43

8 - 9

5. Québec

44 - 46

9

6. Ontario

47 - 56

9 - 11

7. Manitoba

57 - 64

11 - 13

8. Saskatchewan

65 - 69

13

9. Alberta

70 - 79

13 - 15

10. Colombie-Britannique

80 - 88

15 - 17

## III ACTIVITÉS MISES EN ŒUVRE DANS LES TERRITOIRES

89 - 91

17

1. Territoires-du-Nord-Ouest

89 - 90

17

2. Yukon

91

17

\* Ordre géographique d'est en ouest





## AVANT-PROPOS

Le 10 décembre 1992 marquait le 44<sup>e</sup> anniversaire de l'adoption de la Déclaration universelle des droits de l'homme, par l'Assemblée générale des Nations Unies, le 10 décembre 1948.

Comme par les années passées, en 1992, la Journée des droits de la personne a été marquée au Canada par de nombreuses activités organisées par les gouvernements ainsi que par une multitude de groupes communautaires bénévoles.

Le présent rapport vise à rendre compte de ces activités à l'Organisation des Nations Unies. Il a été préparé par le gouvernement canadien en collaboration avec les gouvernements provinciaux et territoriaux.

Le rapport est publié au Canada à l'intention des groupes et personnes intéressés. Il vise à rendre hommage aux nombreux Canadiens et Canadiennes qui ont souligné l'anniversaire de la Déclaration universelle et à tous ceux et celles qui militent au Canada pour la promotion et le respect des droits de la personne.

Direction des droits de la personne  
Patrimoine canadien  
Ottawa K1A 0M5  
Décembre 1993





**CÉLÉBRATION DE LA JOURNÉE DES  
DROITS DE LA PERSONNE**  
le 10 décembre 1992  
44<sup>e</sup> anniversaire de la Déclaration universelle  
des droits de l'homme  
**RAPPORT DU CANADA**